



# 圣经是怎样 一部书

雅罗斯拉夫斯基著

谭善余译





# 圣经是怎样一部书

雅罗斯拉夫斯基著

谭善余译 杨永校

生活·读书·新知三联书店

(京)新登字007号

封面设计, 叶 雨

Ем. Ярославский  
БИБЛИЯ ДЛЯ  
ВЕРУЮЩИХ И  
НЕВЕРУЮЩИХ  
Госполитиздат, 1985

圣经是怎样一部书  
SHENGJING SHI ZENYANG YIBU SHU

〔苏〕雅罗斯拉夫斯基著

谭善余译

杨永校

生活·读书·新知三联书店出版发行

北京朝阳门内大街166号

新华书店经销

北京双桥印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 14.75印张 324,000字

1988年6月第2版 1992年5月北京第3次印刷

印数27,751—34,750

定价 7.70元

ISBN 7-108-00073-3/B·28

## 目 次

|            |   |
|------------|---|
| 出版者的話..... | 7 |
|------------|---|

|            |   |
|------------|---|
| 什么是聖經..... | 8 |
|------------|---|

### 第一篇 世界的創造

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 第 一 章 創造世界以前的上帝.....               | 10 |
| 第 二 章 要有光! .....                   | 13 |
| 第 三 章 大地和蒼天.....                   | 18 |
| 第 四 章 動物和植物的創造.....                | 23 |
| 第 五 章 人類的起源.....                   | 28 |
| 第 六 章 各種民族的宗教信仰里關於創造世界的<br>神話..... | 38 |
| 第 七 章 第一次陷於罪惡.....                 | 50 |
| 第 八 章 挪亞洪水.....                    | 62 |
| 結 論.....                           | 74 |

### 第二篇 “創世記”

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 序 言.....                     | 75 |
| 第 一 章 該隱和亞伯.....             | 76 |
| 第 二 章 世界上第一個酒鬼和產生奴隸制的原因..... | 82 |
| 第 三 章 聖經里第一個“國際”的建立和毀滅.....  | 86 |

|       |                                             |     |
|-------|---------------------------------------------|-----|
| 第 四 章 | 聖經里族长們的正直生活.....                            | 97  |
| 第 五 章 | 所多瑪的恶人和义人——向儿童和成人劝善的神話(“創世記”第十八到第二十一章)..... | 100 |
| 第 六 章 | 聖經里正直的族长們用人祭神(“創世記”第二十二章).....              | 105 |
| 第 七 章 | 割礼.....                                     | 110 |
| 第 八 章 | 为什么聖經里的族长以撒被认为是正直人?(“創世記”第二十四到第二十六章).....   | 116 |
| 第 九 章 | 神圣的始祖雅各和翻筋斗的天使(“創世記”第二十八章).....             | 120 |
| 第 十 章 | 母舅拉班是个剝削者(“創世記”第二十九章).....                  | 127 |
| 第十一章  | 关于女始祖們互相竞赛养孩子以及利亚用风茄从敌手那里雇下雅各的神圣历史.....     | 122 |
| 第十二章  | 关于神圣始祖雅各窃取拉班的公綿羊的神圣历史(“創世記”第三十到第三十一章).....  | 125 |
| 第十三章  | 关于女始祖拉結偷家中神像的神圣历史.....                      | 126 |
| 第十四章  | 关于雅各与上帝蹉跎得胜的神圣历史(“創世記”第三十二章).....           | 128 |
| 第十五章  | 关于少女底拿和正直的西緬与利未杀戮迦南病人的神圣历史.....             | 130 |
| 第十六章  | 雅各的正直的儿子們(“創世記”第三十八章).....                  | 133 |
| 第十七章  | 秀雅俊美的約瑟.....                                | 138 |
| 第十八章  | 农奴制是怎样产生的.....                              | 140 |
| 第十九章  | 我們在“創世記”里看出了什么.....                         | 144 |

### 第三篇 “出埃及記”

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| 代 序   | 150                                            |
| 第 一 章 | 埃及法老和希伯来接生婆的勾結落了空.....151                      |
| 第 二 章 | 蒲草箱中的孩子.....153                                |
| 第 三 章 | 摩西娶祭司之女为妻.....155                              |
| 第 四 章 | 上帝也会忘記和回忆.....156                              |
| 第 五 章 | 埃及的灾难.....158                                  |
| 第 六 章 | 上帝渴望流血.....167                                 |
| 第 七 章 | 出埃及时期的荒謬事.....170                              |
| 第 八 章 | 走在海里就像走在平地上一樣.....172                          |
| 第 九 章 | 頌歌（“出埃及記”第十五章）.....173                         |
| 第 十 章 | 长空万里，求神无用.....174                              |
| 第十一章  | 掘井.....177                                     |
| 第十二章  | 上帝保护以色列人，反对亞瑪力人，或关于上帝怎样指揮自己喜爱的摩西“举手”得胜.....179 |
| 第十三章  | 糊塗的审判官.....181                                 |
| 第十四章  | 法律是誰写的和怎样写成的。——摩西的法律就是奴隶主的法律.....183           |
| 第十五章  | 摩西怎样自吹自擂地蒙混以色列人（“出埃及記”第十九章）.....188            |
| 第十六章  | 拿錢来！.....199                                   |
| 第十七章  | 上帝規定的价錢.....203                                |
| 第十八章  | 圣膏和圣香.....204                                  |
| 第十九章  | 上帝的飯菜.....208                                  |
| 第二十章  | 贖命錢是归了上帝还是归了祭司.....212                         |

|       |                                                                   |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------|-----|
| 第二十一章 | 拜什么神不都一样嗎？一切神都是一<br>丘之貉、都是人捏造的，相信神不但无<br>益，而且有害(“出埃及記”第三十二章)..... | 213 |
| 第二十二章 | 西乃山上的第二次会晤.....                                                   | 217 |

#### 第四篇 “利未記”

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| 什么是“摩西第三經”或“利未記”.....                                      | 221 |
| 第 一 章 怎样給上帝准备食物(“利未記”第一到第<br>九章).....                      | 223 |
| 第 二 章 上帝跟敌手势不两立——上帝在祭壇里<br>杀死两个以色列祭司的故事(“利未記”第<br>十章)..... | 233 |
| 第 三 章 世世代代的菜單(食物表)(“利未記”第十<br>一章).....                     | 236 |
| 第 四 章 上帝怎样医病.....                                          | 240 |
| 第 五 章 贖罪祭物和替罪的羔羊.....                                      | 248 |
| 第 六 章 上帝的法律就是奴隶主的法律.....                                   | 253 |
| 第 七 章 用上帝的名义吓唬人民.....                                      | 257 |
| 第 八 章 上帝受不了批評.....                                         | 262 |
| 第 九 章 交換經濟的法律.....                                         | 264 |

#### 第五篇 “民数記”、“申命記”及其他

##### “民 数 記”

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 第 一 章 上帝給疑妻行淫者想的办法..... | 266 |
| 第 二 章 天降嗎哪与烤鶴鶩.....     | 269 |
| 第 三 章 关于巴兰的驢.....       | 272 |
| 第 四 章 上帝怎样鎮压敌手.....     | 276 |

## “申 命 記”

- 第 一 章 上帝的法律教人怎样对待孩子……………287  
第 二 章 上帝的法律課……………288

## “約 书 亞 記”

- 第 一 章 流血战争的神圣化……………286  
第 二 章 为什么有奴隶……………290  
第 三 章 “上帝恩賜的”大公——基尼洗族耶孚尼  
的儿子迦勒……………295

## “士 师 記”

- 第 一 章 老是說了又說的神話——以色列人怎样  
向自己的上帝哀求……………296  
第 二 章 每隔四十年老故事又重演一次……………300  
第 三 章 聖經里关于士师基甸的神話……………305  
第 四 章 关于亞比米勒王(或是关于誰騙了誰,是  
上帝騙了王还是王騙了上帝)的神話……………309  
第 五 章 关于耶弗他許願將女儿作燔祭獻給耶和  
華的神話……………314  
第 六 章 关于部落的諸神……………318  
第 七 章 关于一位以色列祭司和他的妾的尸身被  
切成十二塊因而使便雅憫人几乎全族被  
消灭的神圣历史……………322

## “路 得 記”

- 关于路得的故事……………327

## “撒母耳记”

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 上帝过问夫妻床第之间的事..... | 331 |
|-------------------|-----|

## 答读者来信

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 关于上帝的虱子、臭虫、蟑螂及其他生物..... | 335 |
| “拥护圣经反对所多玛人”.....       | 336 |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 附录一 圣经里的矛盾..... | 339 |
|-----------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 附录二 关于世界起源的传说..... | 345 |
|--------------------|-----|

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 附录三 关于洪水的传说(引自“基里卡勉谢”)..... | 353 |
|-----------------------------|-----|

|         |     |
|---------|-----|
| 注释..... | 361 |
|---------|-----|

## 附：《圣经·旧约》部分内容

|          |     |
|----------|-----|
| 创世记..... | 377 |
|----------|-----|

|           |     |
|-----------|-----|
| 出埃及记..... | 429 |
|-----------|-----|

## 出版者的话

无论出于好奇还是出于求知，我们对于《圣经》这本流传千百年的重要典籍不能置之不顾。近几年来，介绍、论述《圣经》的书已有一些，这里译印的则是一本激烈反对用盲信的态度看待《圣经》的书，以便读者从多方面认识《圣经》及其内容。

《圣经》是许多古代作家在不同时期所写的作品和不同民族的神话、传说汇集，反映了古代人们对世界以及周围事物的看法。如果从这个意义上来阅读、分析、研究《圣经》，是一件很有意义的工作。但是，《圣经》又往往被视为“圣”物，认为它能脱离时空限制，永远绝对正确，这就可能导致反对科学、拒绝独立思考的道路。本书力图证明《圣经》是“人的作品”，“反对不加批判地相信《圣经》经文”，无疑有其积极意义。也因此，这本一九二二年写成的书，多年流传不衰，已成为无神论方面的名著。当然，书中涉及宗教政策之处，所谈多为苏联二、三十年的情况，这是要请读者注意的。

本书中译本出版于一九六二年。这次用原纸型重印，作了一些整理。由于书中一半以上篇幅谈及《圣经》中的《创世记》和《出埃及记》，为了便于读者参照了解，把这两部分的原文附印于后。

三联书店编辑部

一九八六年十二月

## 什么是聖經

犹太教或基督教神学家（尤其是傳教士、牧师之流）都說聖經是神圣的书，如果不是上帝亲自編写的，就是上帝在西乃山上向摩西口授、委托摩西編写的。有一位信徒曾就“聖經是怎样一部书”第一章給我写了一封恶毒的信，信上說“这些书（指聖經）乃是上帝亲自写的，是犹太人被囚禁于巴比倫以前就已存在的。”由此可見，如果根据某些牧师的意見看来，事情会是怎样的了。但是，我們研究了其他民族的历史，就可看出两点：第一，犹太人的聖經（“摩西五經”）决不是什么最古的书，其他民族保存的文物和书籍有比它更古的；第二，聖經是在不同时期編写成的，是形形色色作品的混合体，都是硬湊在一塊的，彼此之間很少联系。

宗教宣傳者总是竭力証明“摩西五經”是摩西照上帝的话写的。可是在“摩西五經”里对这点却一字未提。“申命記”第三十四章第五到第六节，叙述了摩西的死和殯葬。如果真有摩西这个人并且写过聖經，那他自然是無論如何也写不出自己的死和自己的殯葬的。这等于相信摩西曾給自己送殯。何况这段記載又是这样結束：“直到今天也沒有人知道他埋葬的地点。”这只能是叙述摩西之死的神話的人写的。又如“民数記”第十二章第三节說：“摩西为人極其謙和，胜过世上的众人。”难道摩西会这样写自己嗎？

这个例子以及許多其他例子，都說明“摩西五經”并不是

什么摩西写的，而是在仿佛确有这位聖經神話英雄的时代以后很久的人写的。

至于硬說是某些作者写的聖經的其它各书，也是这样的情形。

犹太教、基督教以及其他宗教的教士、牧师所据以拼成自己的宗教教义的聖經，就是如此。

# 第一篇

## 世界的創造

---

### 第一章 創造世界以前的上帝

“創世記”的写成决不会超过二千五百年以前，它一开始就說：“起初上帝創造天地。”（“創世記”第一章第一节）这个“起初”究竟是指什么时候呢？相信聖經的記載的人們，計算世界“从起初創造天地”到現在已有七千四百四十五年<sup>1</sup>。

我們姑且相信这点。但人的求知智能决不能对此感到滿足。如果上帝是在七千四百四十五年以前开始創造天地，那末在这个時間以前是怎樣的呢？宗務院出版的聖經对这点的回答是：当时“地是空虛混沌，淵面黑暗，上帝的灵运行在水面上。”（“創世記”第一章第二节）

最初用希伯來文写成的聖經有許多譯本。这些譯本相互間有时有很大差別。这些譯本曾由以卡烏奇教授为首的十二位最有名的神学教授审查修訂。經過对照犹太人的原文檢查校訂以后，聖經上这个地方原来应当是这样：“地是空洞荒凉（犹太語是托古瓦包古），海洋（犹太語：捷果姆）上全是黑暗，上帝的灵（犹太語：魯阿赫艾洛吉姆）运行在水（犹太語：加馬伊姆）上。”“托古瓦包古”的确切意义給予我們这样一幅大地的图画：“地是原始的平靜水面。”这就是說，曾有过原始的平

靜水面，“魯阿赫艾洛吉姆”，即艾洛吉姆神灵（以后我們將知道這只是古代猶太人相信的許多神中的一個）的氣息，曾運行在這個平靜水面上。

艾洛吉姆的靈，或者上帝的靈究竟在哪兒運行呢？它原來就在大地上空和深淵上空的黑暗里運行。這就是說，那幅图画正如關於創造世界的可笑神話里所說的那樣：中間是深淵，沿邊緣是空虛。而上帝的靈就運行在這種空虛上面，在我們這個行星的原始海洋上面（這種空虛的消遣可並沒有使他感到厭煩！）。

如果說世界是在七千四百四十五年以前創造的，那末艾洛吉姆這個神的靈在這之前究竟在干些什麼呢？他在深淵上究竟是運行了幾年，還是幾千年呢？這個上帝的靈是從哪兒來的呢？上帝自己又是從哪兒來的呢？

牧師們很喜歡向我們無神論者提出這樣的問題：世界是從哪里來的？物質是從哪里來的？是什麼東西引起運動的？這都是很重要的問題，我們無神論者正在解答，而且一定要解答。但是，當我們回答說，物質永久存在著的時候，牧師們却很不高興。同時，他們卻認為可以拿什麼上帝的“靈”，猶太人的神艾洛吉姆之靈，由半野蠻、半游牧民族幻想捏造的成千上萬的神之一的靈，即億萬年運行在“空虛深淵”上的艾洛吉姆之靈的神話來欺騙信徒。得啦，魯阿赫艾洛吉姆原來不是虛幻的東西嗎？不是一經摸觸，一經科學之光照射即成泡影的嗎？！

從“創世記”關於創造世界的神話里，我們將看到，後來成為聖子耶穌的聖父的猶太人的艾洛吉姆，沉溺於在空虛深淵上的无聊飄蕩，是因為他不知道，如果他改變這種秩序，或者更確切點說，改變這種混亂狀態，是否會有好結果。但是，正

如聖經所敘述的，牧師們所武斷的，約在七千四百四十五年以前，這位上帝終於突然說話了。在這以前他說過什麼嗎？這無論是在聖經或其他任何書籍里，我們都无从得知。那末究竟从哪里得知大地在形成前是個什麼樣子呢？誰看見過創造世界前上帝之靈是怎样运行在世界上空的呢？誰聽見過艾洛吉姆最初說的這些話呢？上帝最初說的這些話和整個故事不顯然是虛構和捏造的嗎？東正教徒對這點回答說：聖經（現在我們是指所謂“摩西五經”）是上帝的啓示錄，聖經上記載的一切，是摩西在西乃山上作的筆記。我們還將不止一次地提到這一點，並要提到西乃山，看看摩西在那里干些什麼，看看他用了多少速記員來記下耶和華上帝講的話。

可是目前我們暫且看看上帝是怎样着手創造世界的。

“創世記”敘述說：

“上帝說：要有光。于是就有了光。上帝看光是好的，就把光和黑暗分開了。上帝稱光為晝，稱黑暗為夜，有晚上，有早晨，這是頭一日。”（“創世記”第一章第三到第五節）

信徒們，你們難道想不到這個永恒的上帝是根本什麼也不知道嗎？他甚至不知道光是好的。他既然從來沒見過光，又怎麼會知道光是好的呢？你們難道想不到：這個只要說要有光就有光的上帝，為什麼竟數十億年、數百億年、億億億年在黑暗中運行而不說要光呢？！

信徒們，你們想過沒有：這個注定永恒地在空虛和黑暗中运行的上帝或上帝的靈沒有人可以交談，該有多么寂寞，該有多么难过啊。可以設想，這是多么令人难受的生活；在這個猶太人的上帝還沒有勉強低聲說出“要有光！”這三个字以前，永遠忍受混亂狀況和黑暗，像只瞎眼小猫一樣在黑暗里到處亂碰，他的生活該有多么空虛无聊啊！

## 第二章 要有光！

我們从“創世記”第一章得知，犹太人的上帝——艾洛吉姆经过亿万年完全游手好閑的生活（决不能把他的“灵”“在深淵上运行”說成是在做事）以后，經過永远处在混乱状况，处在黑暗里的日子以后，經過永远过着孤單沉默的生活以后，终于在七千四百四十五年以前开始創造世界。他在第一天創造了光，并将光同黑暗分开。他称光为晝，称黑暗为夜。他看到光是好的。

难道这样的神話能令人滿意嗎？可是千百萬人却相信这点，这是因为他們對我們生活所在的行星——地球的起源和發展一无所知，其实地球就像其余一切星球一样也在經常变化。

不过我們还是回到聖經上来吧。我們姑且相信有这种不可能的事：光是七千四百四十五年以前首先凭上帝——艾洛吉姆的一句話造出来的。这究竟是什么光？是太阳光还是月光？还是其他星星或其他太阳的光？究竟是什么光呢？也許是，艾洛吉姆上帝燃起了篝火，在篝火火光下开始自己的創造工作吧；也許是点起了电灯或煤气灯吧？可惜犹太人的上帝既沒有發电站，也沒有煤气厂，因为这一切都是人創造的，正像犹太人的上帝——艾洛吉姆也是人造的一样。

根据聖經的說法，太阳、月亮和众星是在創造世界第四天才造出来的。可見头三天地上的晝夜是在沒有太阳、月亮和其他星星的情况下交替的：晝夜的交替是什么呢？晝夜交替

是怎么产生的呢？现在任何小学生都知道，晝夜交替的产生，是由于我們这个球状的行星——地球，在繞着自己的地軸旋轉。在一晝夜間，也就是在二十四小时內，地球繞着地軸自轉一周。在这二十四小时內，地球的每个个别部分都被太阳光照射一个时候；当地球的一半为黑夜时，地球的另一半即为白晝；当地球的一半为早晨时，地球的另一半即为晚上。要是沒有太阳的話（地球是受太阳光照耀的），地球上既不会有光，也不会有晝夜交替，甚至連地球本身也不会有了。地球上之所以会有晝夜的交替，完全是因为有了太阳的原故。在二十四小时內圍繞自己的地軸自轉一周的地球，在一年內圍繞太阳公轉一周。由此可見，聖經上关于上帝在太阳照耀地球以前仿佛創造了某种光的神話，是野蛮人、愚昧无知的人的荒唐話，是他們捏造的。說什么地球在“第一日、第二日和第三日”是用其他方法照耀的，而不是被以后日子的太阳光照耀的，那簡直是胡說八道。

怎么会产生这种神話的呢？原来最初人們由于沒有研究过地球，沒有探索过“天空”——宇宙空間，既沒有天文望遠鏡，也沒有天文測量仪器，因此对地球和天空的結構有着完全不同的看法。在他們看来，地球是靜止不动的（也有人认为地球由三只大鯨馱着，还有人认为地球像在油里炸的薄餅一样漂浮在水面）。在他們看来，天空像是由地球邊緣支撐起来的水晶圓屋頂。他們认为，地上的光可能不是从太阳射来的。理由是：白天見不到太阳时还是有光的；每天早晨太阳还未从地平綫升起，天早就亮了。

不过，这种对宇宙构造的看法，后来被一种比較正确的看法代替了，然而距离真理还是很远。人們由于年复一年地观察到季节的交替，星辰的运行，終于理解到季节的交替，